

Opella.

مدونة قواعد السلوك
الخاصة بالشركة.



النزاهة مسؤوليتك.



جدول المحتويات

١. مقدمة.

- ٤ ← التزامنا - رسالة من المدير التنفيذي.
٥ ← وعدنا - رسالة من نائب الرئيس العالمي
لقسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال.
٦ ← سلوكياتنا الأربعة.
٧ ← كيف نستخدم هذه المدونة.
٨ ← نُبلِّغ عن المخاوف.

٣. نهتم بشركتنا وموظفينا.

- ٢٥ ← إدارة تضارب المصالح.
٢٦ ← حماية أصولنا.
٢٧ ← تعزيز ثقافة شاملة.
٢٨ ← الحفاظ على السلوك المهني.
٣٠ ← احترام حقوق الإنسان.
٣٢ ← تعزيز مساحة عمل صحية وأمنة.

٢. نمارس أعمالنا بطريقة أخلاقية.

- ١١ ← رفض الفساد والرشوة.
١٢ ← التعامل بمسؤولية مع شركاء الأعمال.
١٣ ← العمل بنزاهة مالية.
١٥ ← الامتنال لضوابط التصدير والقيود المفروضة
بموجب العقوبات.
١٦ ← الالتزام بالمنافسة العادلة.
١٧ ← احترام الخصوصية.
١٨ ← الالتزام بسلامة المنتجات وجودتها.
٢٠ ← التسويق، والترويج، والتثقيف بمسؤولية.
٢٢ ← التواصل بعناية.
٢٣ ← تعزيز الاستخدام المسؤول للتكنولوجيا
والذكاء الاصطناعي.

٤. نحن نهتم بعالمنا.

- ٣٤ ← الالتزام بمجتمعات صحية.
٣٥ ← الالتزام بكونك صحي.

١ . مقدمة .

التزامنا - رسالة من المدير التنفيذي.

إن مدونتنا ليست مجرد وثيقة؛ بل هي التزام مشترك تجاه بعضنا البعض وتجاه من يعتمد علينا. لذلك إذا كان هناك شيء ما لا يبدو صحيحًا أو كنت غير متأكد، فتواصل معنا. سيتم الاستماع إليك، ودعمك وسنواصل معًا بناء بيئة عمل تقودها النزاهة. أسترشدُ بهذه المدونة في قيادتي، ليس بالكلمات فقط، بل بالفعل وأتوقع من كل واحد منكم أن ينضم إليّ في ذلك. ألتزمُ بهذه المدونة وأعتمد عليكم أن تكونوا كذلك أيضًا.

شكرًا لكونكم جزءًا أساسيًا من رحلتنا. معًا، سنقود الطريق في إحداث ثورة في الرعاية الذاتية، ونترك أثرًا مُستدامًا في صحة ورفاهية من نخدمهم. الأمر بهذه البساطة، ويجب أن يكون كذلك.

Julie

جولي فان أونجيفال،
الرئيس والمدير التنفيذي لشركة Opella

هدفنا في Opella هو تبسيط الرعاية الذاتية بشكلٍ جذري حتى تتمكن من إحداث ثورة في كيفية إدارة الأشخاص لصحتهم. تُعد مدونة قواعد السلوك هذه دليلًا لمساعدتنا على توجيه تعاملاتنا وقراراتنا اليومية، مما يضمن أن نكون جريئين، وشجعانًا ومُبدعين، وملتزمين بأعلى معايير الأخلاق والنزاهة في جميع الأوقات. من خلال تبني "عقلية التحدي"، فإننا نبني ونحافظ على ثقافة داعمة وتعاونية حيث يمكن للجميع الازدهار. ثقافة يأتي فيها النجاح طويل الأمد من فعل الصواب — ليس فقط عندما يكون الأمر سهلًا، بل خاصةً عندما لا يكون كذلك.

كوننا شريكًا أخلاقيًا موثوقًا به هو جوهر عملنا ونمونا. وهذا ما يتوقعه المستهلكون، والمرضى، والعملاء، والمجتمعات منّا — والأهم من ذلك، هو ما نتوقعه نحن من أنفسنا. القيام بما هو صواب يعني أن نحافظ على صدقتنا مع بعضنا البعض من خلال طرح الأسئلة، والتحدث بصراحة، وتحمل المسؤولية حتى في غياب الرقابة. هذه هي هويتنا، وهذا هو خيارنا المُلتزمون تمامًا معًا.



وعدنا - رسالة من نائب الرئيس العالمي لقسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال.

من خلال تبني هذه المبادئ، نحن لا نتمسك بمبادئنا الأخلاقية فحسب، بل نلهم أيضاً من حولنا لفعل الشيء نفسه. أنا واثقة أن هذا النهج يخلق قيمة على المدى القصير واستدامة على المدى الطويل. مما يضمن استمرارنا كقائد موثوق في مجال الرعاية الذاتية.

النتزم بهذه المدونة، وأتوقع من الجميع فعل الشيء نفسه. شكراً لكم على تفانيكم تجاه Opella وما نُمثله.

Giota Papamarkou

جيوثا باباماركو،
نائب الرئيس العالمي للأخلاقيات ونزاهة الأعمال

أنا فخورة للغاية بتقديم مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركة Opella.

مع انطلاق رحلتنا نحو إحداث ثورة في الرعاية الذاتية، من الضروري أن نفهم كيف تسعى Opella إلى التصرف وكيفية يُنظر إليها في السوق وبين أصحاب المصلحة. صُممت هذه المدونة لمساعدتك على فهم كيفية العمل وفقاً لمعاييرنا الأخلاقية ومعايير النزاهة وعقلية التحدي.

قبل اتخاذ أي قرارات أو التفاعل مع أصحاب المصلحة، يُرجى التوقف والتفكير فيما إذا كانت أفعالك تتماشى مع مدونتنا. إذا كانت لديك أي شكوك، أشجّعك على التحدث إلى مديرك، أو الرجوع إلى المدونة، أو التواصل مع أحد زملاء قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI). هذه الموارد هنا لدعمك في استمرار التزامك بمبادئنا.

مدونتنا هي دليل على التزامنا بالأخلاق ونزاهة الأعمال. إنها وعد نُقدّمه لأنفسنا، وللمستهلكين، والمرضى، والعملاء، والمجتمعات التي نتعامل معها. يُعزّز هذا الالتزام سمعتنا، ويُقوي ثقة المستهلكين، ويُساهم بصورة إيجابية في المجتمع.



سلوكياتنا الأربعة.

في Opella، نُكرّس جهودنا لجعل الرعاية الذاتية بسيطة كما ينبغي أن تكون.

يبدأ ذلك بثقافتنا وعقلية التحدي التي نتمتع بها. نحن نتحدّى الوضع الراهن ونتجاوز الحدود، مع التزامنا التام وبقاء تركيزنا على ما يهم حقاً بصدق ونزاهة، وبأسلوب بسيط وواضح.

مهووسون بالنتائج.

نتحمل المسؤولية بشكل شخصي
لتحقيق تأثير مستدام و نتائج ملموسة.

كنا معاً.

صادقون مع بعضنا البعض،
و ندعم بعضنا في كل الأوقات.

نبسطها بشكل جذري.

بسيط بالنسبة لنا، و بسيط للمستهلكين،
كما ينبغي أن يكون.

نمتلك الشجاعة.

نتخطى الحدود و نخاطر بشكل مدروس و بكل ابداع.

كيف نستخدم هذه المدونة.

تعكس هذه المدونة مبادئنا الأخلاقية ومعايير النزاهة التي نُؤمن بها. وهي تنطبق علينا جميعاً — سواء كنت ضمن الإدارة، أو عضواً في أحد فرق العمل، أو تعمل مع Opella كموظف مؤقت أو مُتعاقد — أينما كنت في العالم، وبغض النظر عن طبيعة دورك أو أقدميتك. كما أنها تنطبق على جميع مراحل سلسلة القيمة لدينا.

يمكنك اعتبار هذه المدونة دليلك المفضل لاتخاذ القرارات الصائبة، خاصةً عند مواجهة التحديات. ورغم أنها لا تُغطّي جميع السيناريوهات المُحتملة، إلا أن معايير Opella، وإجراءاتها، وموادها التدريبية ستوفّر لك مزيداً من الإرشادات. مهما كان الأمر، التزم دائماً بالتصرّف بصدق ونزاهة. عند مواجهة موقف يتطلب اتخاذ قرار، توقّف واسأل نفسك:



هل يتماشى هذا القرار مع نص وروح مدونتنا؟

هل يعكس عقلية التحدي التي نتمتع بها؟

هل يمكنني تقبل الإفصاح عن هذا القرار للعمامة؟

هل يمكن أن يلحق ضرراً بالمستهلكين، أو المرضى، أو أصحاب المصلحة الآخرين؟

هل يمكن أن يلحق ضرراً بـ Opella أو بسُمعتنا؟

هل أتصرّف بنوايا واضحة ومُستعد لتحمل المسؤولية؟

هل أصغى بانتباه إلى المخاوف، والأفكار، وجهات النظر المختلفة؟

هل أتحدّث بصراحة عندما لا يكون هناك شيء ما على ما يُرام؟

وأخيراً، عندما تتطلب القوانين، أو اللوائح، أو قواعد الصناعة المحلية معايير أعلى ممّا هو مُوضّح هنا، سنتبع القواعد المعمول بها الأكثر صرامة.

نحن مُلتزمون التزاماً راسخاً بروح ونص هذه المدونة. فالعمل وفقاً لها هو جزء لا يتجزأ من هويتنا في Opella، ونتوقّع من كل فرد في مجتمعنا إظهار نفس الالتزام.

إذا لم أكن متأكدًا، يجب عليّ التواصل مع مديري، أو قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI) أو غيرهم من الخبراء المعنيين المذكورين في هذه المدونة. فطلب التوجيه دليل على القوة، وليس الضعف.

نحن مُلتزمون بدعم هذه المدونة وتطبيقها بعناية واتساق. إذا تبين، بعد إجراء مراجعة عادلة، أن شخصاً ما لم يتبع أحكام المدونة عن قصد، فسننخذ الإجراءات المناسبة لمعالجة الأمر بما يتماشى مع قوانين العمل المعمول بها. وقد يشمل ذلك التحذيرات الشفهية أو الكتابية أو إذا لزم الأمر إنهاء العمل. إن هذه الإجراءات ليست غاية بحد ذاتها، ولكن المساءلة ضرورية لترسيخ ثقافة حقيقية قائمة على النزاهة.

نُبِّغ عن المخاوف.

تتبنّى Opella ثقافة قائمة على الانفتاح والشفافية، مما يُمْكِن كل فرد من التحدُّث بثقة دون خوف من الانتقام. من خلال إثارة المخاوف ومعالجتها تُرسخ قيم النزاهة، ونُحافظ على ثقة المستهلكين، والمرضى، والعلماء، وشركاء الأعمال، والموظفين، والجمهور العام ونحمي سُمعة Opella. نحن نُؤمّن بأهمية الإبلاغ الصادق القائم على الوقائع. في Opella صوتك مهم في الحفاظ على التزامنا المُشترك بالسلوك الأخلاقي والمساءلة.

ما يجب علينا القيام به .

✘ تجاهل المخاوف المتعلقة بسوء سلوك مُحتمل، أو انتهاكات، أو سلوك غير أخلاقي، أو رفضها، أو إعاقة الإبلاغ عنها، أو التستر عليها.

✘ التسامح مع أي شكل من أشكال الترهيب أو الانتقام عندما يقوم أي موظف في Opella، سواء كان بدوام كامل أو جزئي، مؤقتًا على سبيل المثال (مقاول أو مُتدربًا)، بالإبلاغ عن أي مخاوف تُشير إلى ارتكاب مخالفات يُعتقد بشكلٍ معقول أنها حقيقية. فنحن لا نتسامح مُطلقًا في هذا الشأن.

✘ تقديم بلاغات دون سند واقعي أو بقصد التضليل أو التسبب في الضرر.

ما يجب علينا القيام به .

✓ الإبلاغ فورًا عن أي مخاوف بشأن انتهاك (مُشتبه به) للقوانين، أو اللوائح، أو قواعد الصناعة، أو سياسات ومعايير، وإجراءات Opella أو أي من المبادئ الواردة في هذه المدونة.

✓ الإبلاغ عن المخاوف إلى مديرنا المباشر، وقسم شؤون الأفراد والثقافة (P&C) أو إلى قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI) أو من خلال أي قنوات محلية أخرى حسب القوانين المعمول بها. كما يمكن الإبلاغ عن المخاوف عبر خط المساعدة الخاص بالإفصاح: يعمل هذا الخط على مدار الساعة وطوال أيام السنة (خط المساعدة).

✓ توفير إمكانية الإبلاغ بشكل مجهول الهوية، حيثما تسمح القوانين المحلية بذلك. ومع ذلك نُشجّع على الكشف عن الهوية. يُساعد هذا في ضمان توفّر جميع المعلومات الضرورية للتحقيق في الأمر ومُعالجته بشكلٍ عادل وكامل. إذا اخترنا مشاركة الهوية فلن يتم الكشف عنها لأي شخص بخلاف أولئك المُشاركين بشكلٍ مباشر في معالجة الشكوى، ما لم يُوافق على الكشف عنها لجهاتٍ أخرى. يمكن إجراء استثناء إذا كان الإفصاح مطلوبًا بموجب القانون.

✓ ضمان إجراء جميع التحقيقات بتطبيق مبادئ السرية، والحيادية، والموضوعية، والتناسب، والنزاهة، والعدالة.

✓ اتّخاذ الإجراءات التصحيحية و/أو التأديبية، بما في ذلك الفصل من العمل، في حال تبين أن البلاغ قد قُدّم بسوء نية أو لأغراض كيدية.

أسئلة وأجوبة.

س: لدي مخاوف خطيرة أود الإبلاغ عنها. رأيت مديرًا في إحدى غرف الاجتماعات يصرخ في وجه مساعده، كان مشهدًا مزعجًا للغاية! ومع ذلك فإن هذا المدير يتمتع بنفوذ كبير داخل الشركة ويُحقّق باستمرار نتائج قوية لمنتجات الشركة. أخشى أنه إذا تحدّثت، سيتم الكشف عن اسمي، وقد يجعل حياتي المهنية صعبة. هل أنا محمي فعلاً إذا قرّرت الإبلاغ عن هذه الواقعة؟

ج: نعم، أنت تتمتع بالحماية عند تقديم البلاغ، ولن يتم الكشف عن هويتك لأي شخص خارج نطاق الفريق المعني بمعالجة البلاغ، ما لم توافق على مزيد من الإفصاح، أو إذا كان القانون يتطلب ذلك. إن حقيقة أن الشخص المعني له تأثير لا تغير من التزامنا بتطبيق مبادئ السرية، والحيادية، والموضوعية، والتناسب، والنزاهة، والإنصاف بشكلٍ متسق عند إجراء التحقيق. إذا كنت لا تزال تشعر بعدم الارتياح، فيمكنك تقديم البلاغ بشكلٍ مجهول الهوية. صوتك مهم، ونحن ملتزمون بتوفير بيئة عمل آمنة يسودها الاحترام للجميع.

← مزيد من المعلومات.

المعيار العالمي للإبلاغ عن المخالفات.

← التواصل.

قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI)
قسم شؤون الأفراد والثقافة (P&C)



لتقديم بلاغ عبر خط
المساعدة للإفصاح:



٢. نُمارِس أعمالنا بطريقة أخلاقية.

رفض الفساد والرشوة.

تُعارض Opella بشدّة جميع أشكال الفساد والرشوة، وتسعى جاهدة إلى مكافحتها بشكلٍ استباقي. فهذه الممارسات تُفوّض ركانز التجارة العادلة، والابتكار، والثقة المجتمعية. كما تُسبب استخدام الموارد العامة والخاصة، وتُهدّد الصحة العامة، وتنتهك حقوق الإنسان، وتُلحق الضرر بالمجتمعات، وتُسبب في تدهور البيئة.

أسئلة وأجوبة.

س: بصفتي مدير مبيعات، طلب منّي صيدلي، وهو بائع تجزئة رئيسي لمنتجاتنا، دعوته هو وفريقه بأكمله لحضور مؤتمر دولي حول الصحة والعافية، وأوضح أن هذه الدعوة ضرورية إذا أردنا استمرار عرض وبيع منتجاتنا في متجره خلال العام المقبل. ما الذي ينبغي عليّ فعله؟

ج: يجب عليك رفض الطلب باحترام وإبلاغ قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI) لدينا على الفور. في Opella نحن ملتزمون بممارسة أعمالنا بنزاهة، ويجب ألا نقوم بأي تصرف قد يُفسّر على أنه تقديم شيء ذي قيمة بهدف التأثير على قرارات تتعلّق بالمنتجات أو الحفاظ على التعامل التجاري. لا تُقدّم الرعاية الفردية للمؤتمرات، حيثما تسمح القوانين المعمول بها، إلا لأغراض تعليمية وثنائية، ويجب ألا تكون مُرتبطة بأي مزايا تجارية غير عادلة أو غير أخلاقية.

← المراجع.

معيار مكافحة الفساد
المعايير العالمية لإجراء العناية الواجبة لمكافحة الرشوة على الأطراف الثالثة
معايير المشاركة في مجتمع الرعاية الصحية

← التواصل.

قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI)

ما يجب علينا القيام به.

- ✓ الالتزام الصارم بجميع القوانين، واللوائح، والقواعد الوطنية والدولية المعمول بها التي تحظر الفساد والرشوة بجميع أشكالها.
- ✓ الالتزام بمزاولة الأعمال بشكل أخلاقي، بحيث تحظى منتجاتنا وممارساتنا بالتقدير بناءً على مزاياها الخاصة.

ما يجب علينا عدم القيام به.

- ✗ تقديم، أو الوعد بتقديم، أو السماح، أو طلب، أو قبول، أو الموافقة على تلقّي أي شكل من أشكال نقل القيمة — بشكل مباشر أو غير مباشر — بغرض التأثير على القرارات أو الحصول على ميزة تجارية غير مشروعة، بما في ذلك ما يُعرف بمدفوعات التسهيل.
- ✗ الانخراط في أي ممارسات — على سبيل المثال المدفوعات النقدية، أو المُبالغَة في الضيافة، أو الترفيه الباذخ، أو الهدايا، أو الخدمات، أو المنتجات المجانية، أو القروض، أو الخصومات، أو الرعاية، أو المنح، أو التبرّعات — متى استخدمت للحصول على مزايا تجارية غير مشروعة.
- ✗ ارتكاب أي شكل من أشكال الاحتيال، سواء من خلال التزوير، أو الإغفال، أو التزييف، أو تقديم معلومات مُضللة، أو حجب المعلومات، أو تزوير المستندات، أو الممارسات غير النزيهة الأخرى مثل: الإدلاء بمعلومات خاطئة أو مُضللة عن قصد لخداع الآخرين، أو إغفال، أو إخفاء معلومات مهمة، أو دفع الآخرين لاتخاذ قرارات بناءً على بيانات غير كاملة، أو غير دقيقة، أو إنشاء، أو تغيير مستندات، أو توقعات، أو سجلات بنيت الاحتيال.



التعامل بمسؤولية مع شركاء الأعمال.

تتعاون Opella مع مجموعة واسعة من الشركاء في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك الموزعين، والمُوردين، والمستشارين، والشركاء التجاريين، والوكالات، والأطراف الثالثة الاستراتيجية الأخرى. ولضمان استمرارنا في الوفاء بالتزامنا تجاه الرعاية الذاتية والنزاهة، من الضروري أن نعمل فقط مع مَنْ يُشاركوننا شغفنا والتزامنا بالممارسات الأخلاقية. ومن خلال اختيار شركاء يتماشون مع المبادئ الأخلاقية الواردة في مدونة القواعد هذه عبر عملية شراء عادلة نُعزِّز سُمعتنا، ونبني الثقة مع الناس، ونُحقِّق قيمة مستدامة تُسهم في نجاح طويل الأمد.

أسئلة وأجوبة.

س: أثناء مراجعة الفاتورة المُقدَّمة من وكالة التسويق التي تعمل معنا، لاحظتُ رسوماً قدرها 15,000 دولار أمريكي مقابل حملة مواد ترويجية، ولكن وصف العمل المُنجز غامض للغاية. لقد عملنا مع هذه الوكالة لمدة ست سنوات وكانوا دائماً جادين للغاية. هل يجب أن أوافق على عملية الدفع؟

ج: لا. يجب عدم الموافقة على الفواتير والمدفوعات بشكل روتيني، دون مراجعة شاملة. ويجب عليك فحص هذه الطلبات بعناية، وطلب التوضيح، والتواصل مع الطرف المعني في حال ظهور أي شكوك. تُشكِّل طلبات الدفع الغامضة خطر فساد مُحتمل، لأنها لا تُبَرِّر مشروعية الإنفاق. لذلك فهي لا تستوفي معاييرنا ويجب عدم مُعالجتها.

← المراجع.

مدونة قواعد السلوك الخاصة بالمُوردين
معيار مكافحة الفساد
المعايير العالمية لإجراء العناية الواجبة لمكافحة الرشوة على الأطراف الثالثة
المعيار العالمي للمشتريات
معيار التشغيل العالمي للمشتريات

← التواصل.

قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI)
التوريد

ما يجب علينا القيام به.

نتوقَّع من جميع الأطراف الثالثة التي تتصرَّف نيابةً عنَّا أن تتلزم باستمرار بممارسات تجارية أخلاقية وأن تمتثل للقوانين واللوائح والقواعد ذات الصلة. ويشمل ذلك على سبيل المثال: مجالات مثل مكافحة الفساد، ومكافحة الاحتكار، وحماية الخصوصية والبيانات، والجودة، وحقوق الإنسان، وحقوق العمال، والإشراف البيئي.

نتوقَّع من الأطراف الثالثة التابعة لنا الالتزام بمدونة قواعد السلوك الخاصة بالمُوردين.
نتوقَّع من الأطراف الثالثة التابعة لنا الحفاظ على سياسات وإجراءات مُناسبة فيما يتعلق بأنشطتهم مع Opella.

إجراء العناية الواجبة على الأطراف الثالثة التي تُمثِّل مستوى أعلى من المخاطر، قبل إقامة أي علاقة عمل. تُقيِّم هذه العملية قدراتهم، وخبراتهم، ونزاهتهم، وسُمعتهم، ومدى مواءمتهم مع توقعاتنا الأخلاقية.

التعاقد مع الأطراف الثالثة بناءً على احتياج حقيقي للسلع أو الخدمات، وإبرام اتفاقيات مكتوبة تُلزمهم بالامتثال لقوانين مكافحة الفساد وغيرها من المعايير القانونية والأخلاقية.

تشجيع الأطراف الثالثة على الإبلاغ عن أي مخاوف أو مشكلات عدم امتثال مُحتملة تتعلق بتعاملهم مع Opella من خلال قنوات الإبلاغ المُوضَّحة في هذه المدونة.

ما يجب علينا عدم القيام به.

العمل مع أي أطراف ثالثة لا تستوفي المعايير القانونية أو لا تتماشى مع المبادئ الأخلاقية الواردة في هذه المدونة ومدونة قواعد سلوك المُوردين الخاصة بنا أو لا ترقى إليها.

سداد المدفوعات للأطراف الثالثة دون التأكد من أن التعويضات، والمبالغ المُستردة، والمصروفات معقولة ومُتناسبة مع طبيعة الخدمات المُقدَّمة، أو السلع المُوردة، أو التكاليف المُتكبدة.

النزاهة المالية ومكافحة غسيل الأموال.

تلتزم Opella بالنزاهة المالية باعتبارها ركيزة أساسية لنجاحنا، إذ نحرص من خلالها على حماية مصالح مستثمريننا، وموظفينا، وجميع أصحاب المصلحة لدينا. ويُسهّم التزامنا بالنزاهة المالية في ضمان الاستقرار على المدى الطويل، ممّا يُمكننا من العمل بمسؤولية، والوفاء بالتزاماتنا، وتحقيق قيمة مُستدامة لسنواتٍ قادمة.

النزاهة المالية ومكافحة غسيل الأموال.

ما يجب علينا القيام به .

✗ المشاركة في أي أنشطة تتعلق بغسيل الأموال أو تسهيلها.

✗ الدخول في معاملات دون إجراء مراجعات العناية الواجبة المعمول بها لضمان الشفافية والمشرعية.

ما يجب علينا القيام به .

✓ الامتثال لجميع قوانين، ولوائح، وقواعد مكافحة غسيل الأموال المعمول بها.

✓ الالتزام بأعلى معايير النزاهة المالية، من خلال الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها لجميع أنشطتنا المالية.

✓ الوفاء بواجباتنا الضريبية كمؤسسة وطنية، من خلال الامتثال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها.

الاحتيال المالي.

ما يجب علينا عدم القيام به .

✗ ممارسة أي تصرفات تهدف إلى خداع، أو إكراه، أو التلاعب بالمُدقّقين، أو أي أطراف معنية أخرى، أو تضليلهم بشكل احتيالي.

✗ الانخراط في أي شكل من أشكال الاحتيال التي يمكن أن تُضُر بأصولنا، أو بياناتنا، أو سمعتنا. ويشمل ذلك التواطؤ مع أطراف ثالثة، وتزوير الوثائق أو الفواتير، والتحويلات المصرفية الاحتيالية، وتقديم مطالبات استرداد نفقات غير حقيقية أو غير مؤهلة.

ما يجب علينا القيام به .

✓ حماية سلامة أصولنا النقدية، وأوراقنا المالية، وحساباتنا المصرفية، ووضعنا الائتماني، وسجلتنا المالية، وضمان إدارتها بشكل مسؤول وأمن.

✓ استخدام أموال الشركة بشكلٍ صارم لأغراض العمل المشروعة واتباع عمليات الموافقة المعمول بها.

✓ تقديم تقارير حول التوقعات، والميزانيات، والتقديرات المالية استنادًا إلى افتراضات صادقة، وأدلة معقولة.

✓ تطبيق ضوابط داخلية قوية لمنع واكتشاف الاحتيال أو إدراج بيانات مُضلّلة في السجلات المالية.

القوائم المالية.

ما يجب علينا عدم القيام به .

✗ الاحتفاظ بأموال، أو أصول، أو التزامات غير مُسجّلة أو "خارج الدفاتر" تحت أي ظرف من الظروف.

للحصول على إرشادات إضافية حول النزاهة المالية، راجع الفصول المعنونة "تتواصل بعناية" و "نحمي أصولنا".

ما يجب علينا القيام به .

✓ الالتزام بجميع المعايير المالية، ومعايير الشراء المعمول بها.

✓ الاحتفاظ بدفاتر، وسجلات، وحسابات كاملة ودقيقة ومُحدّثة تعكس بشكل عادل الوضع المالي لشركة Opella ومُعاملاتها، بما يتوافق مع معايير إعداد التقارير المالية.

✓ تقديم ردود كاملة ودقيقة وفي الوقت المناسب للمُدقّقين الداخليين والخارجيين.

أسئلة وأجوبة.

س: تَلَقَيْتُ طلب دفع من شركة أجنبية تقع في منطقة نائية، وهو يختلف عن الكيان الذي تعاقدنا معه في الأصل. ولا توجد صلة واضحة بين هذه الشركة والخدمات التي تَلَقَيْناها، ولا تتطابق عُملة الفاتورة مع اتفافتينا مع البائع. بالإضافة إلى ذلك، فإن العنوان الوارد في الفاتورة يختلف عن العنوان المُسجَل لدينا. ما الذي ينبغي عليّ فعله؟

ج: يجب عليك إبلاغ قسم الشؤون المالية وقسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI) على الفور بهذا الطلب. في Opella، نأخذ أي نشاط احتيالي مُحتمل على محمل الجد. إن طلبات الدفع إلى شركات أجنبية لا يوجد لها غرض تجاري واضح أو صلة بالخدمات المُقدّمة تُثير تحذيرات حول احتمال وجود غسيل أموال، أو ممارسات احتيالية، أو تهزُّب ضريبي. من خلال مُعالجة هذه المشكلة على الفور، نحمي النزاهة المالية لـ Opella ونُواصل دعم التزامنا بالشفافية، والثقة، وممارسات الأعمال الأخلاقية.



← المراجع.

قواعد Opella للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) التوجيهية التشغيلية معيار مكافحة الفساد

← التواصل.

قسم الشؤون المالية
قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI)

الامتثال لضوابط التصدير والقيود المفروضة بموجب العقوبات.

الامتثال لضوابط التصدير والقيود المفروضة بموجب العقوبات
تلتزم Opella بضمان الامتثال الصارم لضوابط التصدير والقيود المفروضة بموجب العقوبات، مع ضمان تسليم منتجاتنا وحلولنا في الوقت المناسب وبما يتماشى مع القوانين. وهذا أمر بالغ الأهمية لتجنب العواقب القانونية الوخيمة، وحماية عملياتنا التجارية، وتعزيز المعايير الدولية والوطنية المعمول بها المتعلقة بحقوق الإنسان والأمن.

أسئلة وأجوبة.

س: أنا موظف مقيم في الولايات المتحدة وأسافر إلى مكتبنا الرئيسي في فرنسا، حيث تمت دعوتي لحضور اجتماع لفريق مشروع مُخصَّص لإطلاق منتج جديد يتم تصنيعه في الولايات المتحدة. هذا المنتج مُخصَّص لدولة تخضع لعدّة عقوبات وضوابط تصدير أمريكية. بصفتي رئيس العلامة التجارية والابتكار المسؤول عن تسويق هذا المنتج في السوق الأمريكية، طُلب منّي تقديم المشورة بشأن استراتيجية الإطلاق. وسينضم إلى الاجتماع عبر الاتصال مُمثّلو مُورّع خارجي تابع لشركة Opella ووكالة الإعلام المحلية التابعة له. ما الذي يجب أن أتحمق منه قبل قبول دعوة الاجتماع ودوري في المشروع؟

ج: قبل الانضمام إلى فريق الاجتماع أو المشروع، يجب أن تطلب من مدير المشروع مشاركة ضوابط التصدير وتقييم العقوبات الخاصة بالمشروع بناءً على لوائح الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة. تأكّد من أن نشاطك الاستثنائي والمشروع لا يخضعان لأي عقوبات، أو إذا كانا يخضعان لعقوبات، فتأكّد من وجود أي استثناءات أو إعفاءات. تحقّق من أن الأطراف الثالثة المعنية ليست مُدرجة في أي قوائم عقوبات، خاصة قوائم الاتحاد الأوروبي أو الولايات المتحدة. إذا ساورك الشك، فاستشر قسم الشؤون القانونية. شدّد على ضرورة فحص المنتجات المُصنّعة في الولايات المتحدة وفقاً لقواعد الرقابة على الصادرات الأمريكية للبلد المُستهدف. إذا كان التقييم غير مُكتمل أو كنت تشكّ في وجود انتهاك للعقوبات، امتنع عن المشاركة وأبلغ قسم الشؤون القانونية وقسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI).

← المراجع.

معيّار القيود التجارية والعقوبات الاقتصادية

← التواصّل.

الشؤون القانونية
الشؤون المالية (الخزّانة، خدمات الأعمال العالمية)

ما يجب علينا القيام به .

الالتزام بجميع قوانين الامتثال التجاري والعقوبات الاقتصادية المعمول بها، بما في ذلك اللوائح المُتعلّقة باستيراد، وتصدير، وإعادة تصدير السلع، والخدمات، والبرمجيات، والتكنولوجيا.

التحقّق، قبل الدخول في أي معاملة، ممّا إذا كانت الأطراف التي نتعامل معها مُقيّدة بموجب أي قوائم عقوبات سارية (مثل OFAC، والاتحاد الأوروبي، وغيرها)، بما في ذلك إجراء فحوصات خلفية دقيقة اعتماداً على ملف المخاطر الخاص بهم.

ما يجب علينا عدم القيام به .

الانخراط في أنشطة محظورة تشمل دولاً، أو أفراداً، أو شركات، أو منظمات محظورة دون الاعتماد على الإعفاءات المناسبة أو الحصول على تصاريح مُسبقة من السلطات المختصة.

الالتزام بالمنافسة العادلة.

تؤمن Opella بأن الحفاظ على المنافسة العادلة أمرٌ أساسي لدفع الابتكار وتحسين جودة منتجاتنا. فمن خلال تعزيز سوق تنافسية، نُقدِّم المزيد من الخيارات للأفراد، مما يعود بالنفع في النهاية على نظام الرعاية الصحية والمجتمع، ويُمكن الأفراد من التحكُّم في صحتهم بثقة وبساطة.

أسئلة وأجوبة.

س: حضرتُ اجتماعًا لاتحاد تجاري حيث سمعتُ العديد من الأعضاء يُناقشون قوائم عملائهم من الصيادلة والخصومات التي يُقدِّمونها لهم. ما الذي ينبغي عليّ فعله؟

ج: لا تُشارك في المناقشة. اعترض على الفور واطلب تسجيل اعتراضك في محضر الاجتماع. وإذا استمر النقاش رغم اعتراضك، غادر الاجتماع فورًا وأبلغ قسم الشؤون القانونية بالحادث. تذكر أن تبادل معلومات حساسة من الناحية التنافسية مثل قوائم العملاء أو الشروط التجارية مع المنافسين يمكن أن يؤدي إلى انتهاكات لقوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار، مما قد ينتج عنه غرامات كبيرة، والإضرار بالسمعة، بل وحتى عقوبات بالسجن للأفراد المعنيين.

← التواصل.

الشؤون القانونية

ما يجب علينا القيام به.

- ✓ الامتثال لجميع قوانين، ولوائح، وقواعد مكافحة الاحتكار والمنافسة المعمول بها.
- ✓ التنافس فقط استنادًا إلى مزايا منتجاتنا وكفاءة خبراتنا المهنية.
- ✓ إيلاء اهتمام خاص لاتصالاتنا مع المنافسين، خاصةً خلال اجتماعات الاتحادات التجارية، والمؤتمرات، واللقاءات، أو أي تفاعل آخر معهم.
- ✓ معاملة جميع العملاء، والموردين، والشركاء التجاريين، والمورعين بإنصاف، والامتناع عن فرض قيود غير قانونية.

ما يجب علينا عدم القيام به.

- ✗ مناقشة أو تنسيق قراراتنا التجارية مع المنافسين بشأن الأسعار، أو الخصومات، أو تخصيص السوق، أو الاستراتيجيات التسويقية أو العلمية، أو بيانات العملاء، أو الأبحاث، أو غيرها من المعلومات الحساسة من الناحية التنافسية.
- ✗ تشويه سمعة المنافسين أو الانخراط في أي شكل من أشكال الحملات السلبية ضدهم.
- ✗ استغلال أي وضع مهيمن في السوق قد نتمتع به. محاولة استبعاد المنافسين من السوق من خلال المشاركة في حملات المقاطعة أو الممارسات القسرية الأخرى.



احترام الخصوصية.

تحتزم Opella حقوق الخصوصية لكل من نتعامل معهم، سواء كانوا مُستهلكين، أو مرضى، أو موظفين، أو عملاء، أو متخصصي الرعاية الصحية، أو شركاء، أو مُوردين، أو أي من الأطراف المعنية الأخرى. نحن ملتزمون تمامًا بحماية المعلومات الشخصية، وضمن الامتثال لجميع قوانين ولوائح وقواعد حماية البيانات ذات الصلة. وباختصار، من خلال إعطاء الأولوية للخصوصية، نبني الثقة ونرسي أساسًا لممارسات أعمال مسؤولة ومستدامة.

أسئلة وأجوبة.

س: عندما يُرسل إلينا المستهلكين والعملاء رسائل تتعلّق بمشكلات في المنتجات، فإننا نستخدم تلك الرسائل لمعالجة المشكلة والرد عليها. هل يمكننا أيضًا معالجة هذه الرسائل، وتحليل الكلمات والنبرة المُستخدمة، بهدف استنتاج وتتبع اتجاهات رضا المستهلكين والعملاء؟

ج: لا، ما لم يتم تقييم الآثار المترتبة على الخصوصية والتأكد من توافق الاستخدام مع الغرض الأصلي. تحتوي كل رسالة على معلومات شخصية يُقصد بها معالجة المشكلة وليس لمراقبة المشاعر ما لم يتم إبلاغ المرسلين. وقد يتطلب إعادة استخدام هذه البيانات بشكل منهجي لأغراض التحليل أو إعداد تقارير حول الاتجاهات قد يتطلب تحديثًا لإشعار الخصوصية، وفي بعض السلطات القضائية، الحصول على موافقة صريحة من الأفراد المعنيين. يجب عليك الاتصال بمكتب الخصوصية الذي سيجري تقييمًا لمخاطر الخصوصية ويُساعدك على اتخاذ التدابير اللازمة قبل تنفيذ هذا النشاط.

← المراجع.

معيّار خصوصية البيانات

← التواصل.

قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI) - مكتب الخصوصية

ما يجب علينا القيام به.

✓ جمع البيانات الشخصية واستخدامها بشفافية وإنصاف، مع احترام تفضيلات الأشخاص، والسماح لهم بممارسة حقوقهم المتعلقة بالخصوصية.

✓ جمع البيانات الشخصية اللازمة فقط لأغراض مشروعة ومحددة، والاحتفاظ بها فقط طالما كان ذلك ضروريًا، وعدم إعادة استخدامها لأغراض أخرى ما لم نحصل على التصريح اللازم.

✓ فهم المسؤوليات المرتبطة باستخدام البيانات الشخصية والالتزام بها. سواء كنا نبتكر أو نُدير عمليات يومية، فإننا نراعي مسائل الخصوصية، والأمن، وسلامة البيانات ضمن كل مُبادرة.

✓ اعتماد الضمانات المناسبة لتوفير مستوى مكافئ من الحماية لبيانات الأفراد وحقوقهم، سواء تمّت مشاركة البيانات الشخصية مع الشركاء، أو المُوردين أو تمّت مشاركتها داخل الشركات التابعة لشركة Opella، أو نقلها عبر الحدود، أو الوصول إليها من مواقع مختلفة.

ما يجب علينا عدم القيام به.

✗ جمع البيانات الشخصية، أو تخزينها، أو استخدامها بطرق، أو لأغراض غير أخلاقية أو غير مشروعة، أو تُضّر بأي شكل من الأشكال بالأفراد أو المجتمع.



الالتزام بسلامة المنتجات وجودتها.

تُكرّس Opella جهودها لترسيخ ثقافة السلامة، والجودة، والامتثال التنظيمي في جميع أنشطتها. وتُعد صحة وسلامة المرضى والمستهلكين على رأس أولوياتنا، مما يضمن اكتساب الثقة في منتجاتنا وممارساتنا والحفاظ عليها. كما نُمكّنهم من التحكّم في صحتهم بثقة وطمأنينة، واتخاذ قرارات مدروسة تستند إلى بيانات علمية موثوقة.

ما يجب علينا القيام به .

- ✗ اتّخاذ قرارات تتعلق بسلامة وجودة المنتجات بناءً على مصالح تجارية.
- ✗ عدم تقييم المخاطر المتعلقة بجودة المنتجات وسلامتها طوال دورة حياتها.
- ✗ تجاهل المعلومات المتعلقة بالآثار العكسية، أو شكاوى المنتجات، أو الملاحظات/التعليقات.
- ✗ التهاؤن في الشفافية أو في التواصل المسؤول للمعلومات المتعلقة بالمنتجات.



ما يجب علينا القيام به .

- ✓ الامتثال لجميع معايير الممارسات الجيدة (GxP)، بما في ذلك ممارسات التصنيع، والتوزيع، والسريية الجيدة، فضلاً عن القوانين واللوائح المعمول بها المتعلقة بالجودة، واليقظة، والإبلاغ عن الأحداث العكسية وشكاوى المنتجات، والتي تشمل اليقظة الدوائية، واليقظة بالأجهزة الطبية، واليقظة التجميلية، واليقظة التغذوية، لضمان أعلى مستويات الجودة والسلامة لمنتجاتنا طوال دورة حياتها.
- ✓ إجراء عمليات تدقيق دورية على جميع أنشطة وظائف GxP (مثل البحوث السريية، واليقظة الدوائية، والمعلومات الطبية، والتصنيع والتوريد) لضمان الالتزام بالعمليات الداخلية والخارجية. بالإضافة إلى ذلك، نقوم بتدقيق سلسلة التوريد الخاصة بنا، بما في ذلك المواقع، والموردين، وناقلي البضائع، والشركاء التجاريين، للتأكد من أن المنتجات التي تصل إلى المرضى والمستهلكين تُلبي معاييرنا الصارمة.
- ✓ تحديد المخاطر المتعلقة بالمنتج، وتقييمها، وإدارتها بشكل استباقي لحماية سلامة المرضى والمستهلكين، ومعالجة أي مخاوف في الوقت المناسب.
- ✓ الإبلاغ الفوري عن الآثار العكسية، وشكاوى المنتجات، ومراقبتها، وتقييمها، وتنفيذ تدابير التخفيف من المخاطر حسب ما تقتضيه القوانين، واللوائح، والقواعد، وذلك وفقاً لحوكمة داخلية واضحة وفعالة وعمليات صنع القرار.
- ✓ التعامل بجديّة مع جميع الملاحظات والمطالبات المتعلقة بمنتجاتنا، والاستفادة منها في تحسين معايير الجودة والسلامة بشكل مستمر.
- ✓ إعطاء الأولوية لتقديم ردود دقيقة وفي الوقت المناسب تستند إلى الأدلة العلمية، على طلبات المعلومات من المستهلكين، والمرضى، وأخصائيي الرعاية الصحية، وضمان أن تكون اتصالاتنا واضحة، ومُتوازنة، وموثوقة، وتدعم اتّخاذ قرارات مُستنيرة وضمان الاستخدام المسؤول لمنتجاتنا.
- ✓ اتّخاذ قرارات تتعلّق بسلامة وجودة المنتجات بناءً على البيانات.
- ✓ مراقبة وتطبيق الإجراءات بصرامة لمنع توزيع المنتجات المُقلّدة، لحماية نزاهة علامتنا التجارية.

أسئلة وأجوبة.

س: صادفتُ جارتِي في السوبرماركت، وذكرتُ أنها شعرتُ بصداغ ودُوار بعد استخدام أحد منتجات Opella، لكنها غير مُتأكدة ممّا إذا كانت الأعراض مُرتبطة بالمنتج. هل يجب عليّ الإبلاغ عن ذلك؟

ج: نعم، يجب الإبلاغ فورًا عن أي آثار عكسية مُحتملة أو مخاوف صحية مُرتبطة بمنتجاتنا، أيًا كانت الظروف. من الضروري اتّباع إجراءات الإبلاغ المُعتمدة لضمان تقييم المشكلة بشكلٍ صحيح. فنحن في Opella نُكرّس ثقافة السلامة، ونتعامل مع كل المخاوف بجدية وبأقصى درجات الحرص.

← المراجع.

معيّار (معايير) البيقطة
معيّار الجودة

← التواصل.

البيقطة الدوائية، البيقطة بالأجهزة الطبية، البيقطة بالمنتجات
الغذائية، البيقطة التجميلية
التصنيع والتوريد/الجودة
العلوم/التنظيم

التسويق، والترويج، والتثقيف بمسؤولية.

تتفاعل Opella مع مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة لدعم التثقيف العلمي والترويج لمنتجاتها، بما في ذلك المستهلكين، والمرضى، ومُقيمي الرعاية، والأطباء، والصيادلة، والشركاء التجاريين، ومنظمات الرعاية الصحية، والجمعيات التجارية والمسؤولين الحكوميين. نحن ملتزمون ببناء هذه العلاقات على أساس الصدق، والإنصاف، والمسؤولية المشتركة، بهدف تحقيق نتائج صحية أفضل للجميع.

ما يجب علينا عدم القيام به .

✗ السماح بإدعاءات أو اتصالات مُضَلِّلة قد تُضَلِّل أو تُؤثِّر بشكل غير صحيح على القرارات.

✗ الانخراط في الترويج الخفي، أو الترويج لمنتجاتنا خارج نطاق دواعي الاستعمال أو الاستخدامات المُعتمدة لها، أو الترويج لها قبل الحصول على التراخيص التسويقية اللازمة.

✗ استخدام الهدايا، أو التبرعات، أو المنح، أو الخدمات، أو الضيافة، أو الترفيه، أو أي أشكال أخرى من نقل القيمة بهدف التأثير غير المشروع على القرارات مثل توصيات المنتجات، أو الوصفات الطبية، أو التبديل، أو الإرشادات.



ما يجب علينا القيام به .

✓ التفاعل مع أصحاب المصلحة فقط عندما يكون هناك سبب علمي أو تجاري مشروع وواضح يصب في مصلحة رفاهية المستهلك أو المريض.

✓ احترام استقلالية أصحاب المصلحة واتخاذ الخطوات اللازمة لمنع أو معالجة أي تضارب مُحتمل في المصالح.

✓ الاستماع إلى أصحاب المصلحة وتقدير آرائهم، والاستفادة من ملاحظاتهم لتحسين عملنا وضمان توافقه مع احتياجاتهم.

✓ دعم تثقيف أصحاب المصلحة بشأن الصحة، والرعاية، والاستخدام الآمن والفعال لمنتجاتنا.

✓ تقديم معلومات واقعية، وعلمية، ومنصفة، ومتوازنة، وموثقة، ومُحدثة عن منتجاتنا، لدعم استخدامها الآمن والفعال.

✓ الإفصاح عن جميع أشكال الرعاية والدعم المالي أو المادي، لضمان الشفافية في التمويل والترويج. ونتوقع من مُتلقي هذا التمويل الالتزام بنفس مستوى الشفافية.

✓ مراجعة جميع المواد الترويجية والمعلومات العلمية والمُوافقة عليها وفقاً لإجراءاتنا الداخلية قبل استخدامها.

✓ التعامل مع جميع المرضى والمستهلكين ومجموعات الدفاع عن حقوق المرضى والمستهلكين بإنصاف، والتأكد من أن تعاملاتنا معهم تستند إلى الاحترام المُتبادل.

✓ ضمان توثيق جميع تعاملاتنا مع أصحاب المصلحة كتابياً، والإفصاح عنها عند الاقتضاء، ووفقاً للقوانين واللوائح والقواعد الخاصة بالشفافية المُطبقة.

أسئلة وأجوبة.

س: بصفتي مندوب مبيعات، أنا مُتحمّس جدًا لمنتجنا الجديد لعلاج الحساسية، وأرغب في مُشاركته مع الصيادلة في منطقتي. هل يمكنني البدء بالترويج له فورًا عبر مُشاركة طبقات من مجلة وجديتها على الإنترنت، أم يجب أن أنتظر المواد المُعتمدة؟

ج: من الرائع سماع حماسك لإبقاء الصيادلة على اطلاع بأحدث المنتجات! ومع ذلك، من المُهم ألا تُشارك سوى المواد التي تَمّت الموافقة عليها رسميًا من قبل Opella. فهذا يضمن أن جميع المعلومات التي تُقدّمها دقيقة ومُتوافقة مع اللوائح. يجب أن تُمر أي مواد متعلقة بالمنتج، بما في ذلك المواد الصادرة عن أطراف ثالثة مثل المقالات الصحفية، بعملية الموافقة الداخلية لدينا قبل مُشاركتها. باتّباع هذه الخطوات، تُحافظ على الثقة ونضمن أن يحصل الصيادلة على معلومات موثوقة ومُتوافقة تدعم دورهم في رعاية المرضى والمستهلكين.

← المراجع.

- معيّار مكافحة الفساد
- معيّار الخدمات
- معيّار الضيافة
- معيّار المنح
- معيّار التبرّعات
- معيّار اجتماعات Opella
- معيّار المؤتمرات
- معيّار المرضى
- معيّار أنشطة الأطراف الثالثة
- معيّار العناصر
- إجراء التشغيل القياسي للتفاعل مع المؤثّرين
- إجراء المواد الترويجية وغير الترويجية

← التواصّل.

- مركز النمو/العلامة التجارية والابتكار
- الفريق الطبي
- التنظيم
- الشؤون العامة
- قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI)
- الشؤون القانونية

التواصلُ بعناية.

تؤمن Opella بأن لكل واحد منّا دورًا محوريًا في تشكيل صورة الشركة أمام العالم. فكل ما نقوله ونُشاركه - خاصةً في الأماكن العامة أو عبر الإنترنت - قد يترك انطباعًا دائمًا. لهذا السبب، من المهم لنا جميعًا التواصلُ بطريقة مسؤولة ومدروسة مع أصحاب المصلحة، بدءًا من المستهلكين والمرضى إلى العاملين في القطاع الصحي، ووسائل الإعلام، وصانعي السياسات. وبذلك، نحن لا نحمي سمعتنا فحسب، بل نبني الثقة ونُساهم في إحداث تأثير إيجابي في عالم الرعاية الذاتية.

السياسات بهدف التأثير على قراراتهم، أو لوسائل الإعلام بهدف الحصول على تغطية إيجابية لـ Opella ومنتجاتها.

أسئلة وأجوبة.

س: هل يُمكنني مشاركة صورة جماعية من حفل العشاء الرسمي لفريق Opella في نهاية العام على حسابي الشخصي على LinkedIn؟ كانت لحظة مُمتعة وأنا فخور بانتمائي للشركة.

ج: نعم، يمكنك مشاركة صور من فعاليات Opella عبر حساباتك الشخصية على وسائل التواصل الاجتماعي. ومع ذلك، سيتعين عليك التأكد من عدم ظهور أي معلومات سرية أو حساسة تخص شركة Opella والحصول على مُوافقة جميع الأشخاص الظاهرين فيها وتمنحهم الفرصة للخروج أو الاعتراض. مع تطبيق هذه الاحتياطات، يمكنك الاحتفاء بلحظات الفريق مع احترام معايير السرية، والتواصل، والخصوصية الخاصة بنا.

← المراجع.

إرشادات وسائل التواصل الاجتماعي

← التواصل.

الاتصال
الشؤون العامة
الشؤون القانونية

ما يجب علينا القيام به.

✓ مشاركة المعلومات مع أصحاب المصلحة بشكل صادق، ومُحترم، وفي الوقت المناسب، مع الالتزام أيضًا بالقوانين، واللوائح، والمعايير، والإجراءات الخاصة بشركة Opella.

✓ استخدام قنوات التواصل - مثل البريد الإلكتروني، ووسائل التواصل الاجتماعي، وتطبيقات المراسلة المُعتمدة رسميًا - بمسؤولية واحترافية، وتجنّب أي إساءة استخدام قد تُضرر بسمعة Opella أو تكشف معلومات حساسة.

✓ التحلي بالحكمة في اختيار نبرة وأسلوب المحتوى لتجنّب تشويه صورة الشركة أو تعريض سمعتها للخطر.

✓ ضمان أن جميع تقاريرنا، وبياناتنا الصحفية، واتصالاتنا العامة تُوفّر الإفصاحات المطلوبة التي تتسم بالإنصاف، والدقة، والتوقيت المناسب، والوضوح حول عملياتنا، ومجالات عملنا، ووضعنا المالي، ونتائجنا التشغيلية.

✓ حماية المعلومات المالية السرية ومشاركتها فقط مع الأفراد المُصرّح لهم لأغراض مشروعة.

✓ التحدّث باسم Opella فقط إذا تم تفويضنا رسميًا بذلك. يشمل هذا التفاعلات مع وسائل الإعلام، أو منشورات وسائل التواصل الاجتماعي، أو الخطابات العامة، أو المنشورات. والمشاركة في أنشطة الضغط بشفافية ومسؤولية، بهدف المساهمة في صياغة سياسات مُستندة تخدم الصحة العامة وتعكس المصالح المشروعة لقطاع الرعاية الصحية.

✓ ضمان أن يقتصر التحدث باسم Opella في أنشطة الضغط على موظفي الشؤون العامة، والموظفين المُخولين الآخرين، ومستشاري الضغط المُعتمدين. ويشترط أن تمتثل جميع هذه الأنشطة للقوانين، واللوائح، والقواعد المؤسسية، والمعايير الداخلية المعمول بها. ويشمل ذلك التزامات الشفافية مثل متطلبات التسجيل والإفصاح.

ما يجب علينا عدم القيام به.

✗ مشاركة أي معلومات حساسة أو سرية عن شركتنا، أو منتجاتنا، أو ممارساتنا، أو موظفينا، أو مستهلكينا، أو أصحاب المصلحة عبر المنصات العامة، بما في ذلك المنصات الرقمية.

✗ مناقشة منتجاتنا إلا إذا كنا مُخولين بذلك، وكان من المناسب القيام بذلك.

✗ عرض أو الوعد بأي شكل من أشكال المنفعة الشخصية - مثل الهدايا، أو الضيافة، أو الترفيه، أو الخدمات - لصانعي

تعزيز الاستخدام المسؤول للتكنولوجيا والذكاء الاصطناعي.

تلتزم Opella باستخدام الأدوات والتقنيات الرقمية بطريقة مسؤولة، وشفافة، ومتوافقة مع مبادئنا الأخلاقية كما هو مُبين في مدونة قواعد السلوك. سواء كان ذلك يتعلق بالذكاء الاصطناعي (AI) أو الأنظمة الرقمية الأخرى، فإننا نُولي الأولوية للنزاهة، واحترام حقوق المستخدمين، ونضمن أن ابتكارنا تدعم مُهمتنا. ومن خلال إدراك المخاطر المُرتبطة بالتقنيات الرقمية الناشئة، نحمي منظمتنا وكل من يثق بنا. ويُساعدنا هذا النهج على التطوُّر بشكلٍ مسؤول، مع الحفاظ على المعايير العالية التي تُميِّز Opella.

أسئلة وأجوبة.

س: هل يمكنني استخدام الذكاء الاصطناعي لمساعدتي في إنشاء اعلان عبر منصة أنستجرام لمننتج أنتيروجرمينا؟ إنها مُجرّد مسودة أولية وسأراجعها قبل مشاركتها مع الفريق. هل هذا مقبول؟

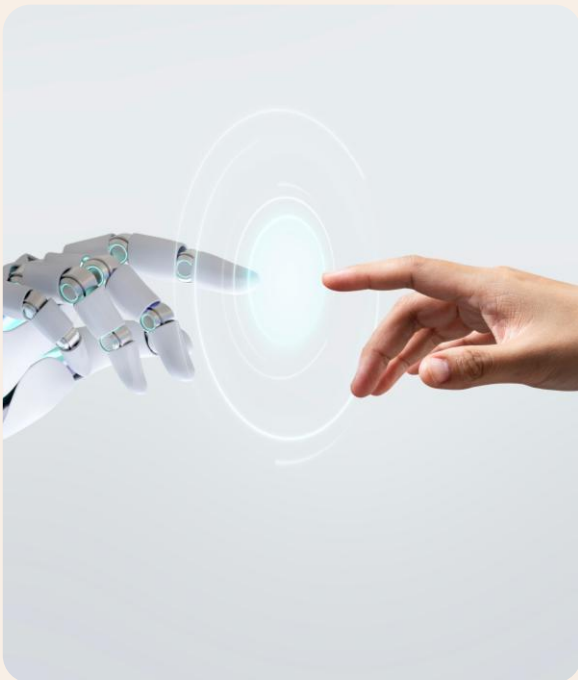
ج: نعم، يمكنك استخدام أدوات الذكاء الاصطناعي المُعمّدة رسميًا للمُساعدة على الإنشاء والصياغة طالما أنك تتبع معاييرنا للاستخدام المسؤول للذكاء الاصطناعي. يجب دائمًا مراجعة المحتوى، والتحقّق من دقته وصحته بنفسك، لأن مخرجات الذكاء الاصطناعي قد تكون غير دقيقة أو مُضلّلة. يجب الإفصاح عن استخدامك للذكاء الاصطناعي بشفافية للجميع. في حالة الشك، استشر مديرِك أو قسم الشؤون القانونية قبل مُشاركة المحتوى مع الآخرين.

← المراجع.

إطار عمل الذكاء الاصطناعي المسؤول

← التواصل.

البيانات الرقمية



ما يجب علينا القيام به.

✓ التعامل مع جميع التقنيات، والأدوات، والأنظمة الرقمية بعناية ومسؤولية.

✓ استخدام الأدوات والتقنيات الرقمية المُعمّدة رسميًا بطريقة شفافة، وأخلاقية، وقانونية.

✓ السعي لتطوير حلول ذكاء اصطناعي داخلية تتسم بالشفافية، وقابلية الفهم والتفسير، ممّا يضمن اتّخاذ قرارات مفهومة، ونتائج جديرة بالثقة، من خلال تجنّب الانحياز، والتمييز، وعدم الثقة، والغموض، وعدم الإنصاف.

✓ اتّباع الإجراءات الداخلية المُطبّقة لتقييم وتخفيف المخاطر المُحتملة المُرتبطة بالتقنيات الرقمية المُستخدمة، لضمان دعمها لأهدافنا مع الالتزام بالمعايير الأخلاقية، والتنظيمية، والأمنية، والمُتعلقة بالجودة.

✓ ضمان تطبيق الرقابة البشرية المناسبة من خلال مراجعة وتدقيق مخرجات الذكاء الاصطناعي لضمان دقتها، وملاءمتها، وشمولها، لا سيّما في القرارات الحسّاسة أو المُؤثّرة مثل: التواصل، أو قرارات العمل، أو تلك التي تُؤثّر على المستهلكين والمرضى.

✓ الإفصاح بوضوح عند استخدام أي محتوى خارجي أو التواصل المباشر الذي تم إنشاؤه باستخدام الذكاء الاصطناعي.

✓ تطبيق ضوابط مناسبة عند استخدام التكنولوجيا الرقمية للعمليات الداخلية، لضمان الوصول الآمن، والبيانات المُشفّرة، والمراقبة المُستمرة للكشف عن سوء الاستخدام أو الانتهاكات.

✓ البقاء مُطلّعين ومُدرّبين على المخاطر الرقمية ومخاطر الذكاء الاصطناعي الناشئة، لضمان تطوُّر استخدامنا للتكنولوجيا بمسؤولية جنبًا إلى جنب مع الابتكار.

✓ اتّخاذ التدابير المناسبة لمنع انتهاكات حقوق الطبع والنشر، أو شروط الترخيص، أو حقوق الآخرين.

ما يجب علينا عدم القيام به.

✗ استخدام التكنولوجيا الرقمية (بما في ذلك المحتوى المُؤدّ بواسطة الذكاء الاصطناعي) لتصليل الزملاء أو أصحاب المصلحة أو التلاعب بهم.

✗ إدخال معلومات الشركة السرية، أو الشخصية، أو الحسّاسة في منصات الذكاء الاصطناعي العامة أو غير المُعمّدة.

٣. نهتم بشركتنا وموظفينا.

إدارة تضارب المصالح.

يتّخذ موظفو Opella قرارات تصبّ في مصلحة الشركة، والمستهلكين، والمرضى، وغيرهم من أصحاب المصلحة. ونتجنّب أي تضارب في المصالح، لضمان ألا تُستخدم أدوارنا المهنية لتحقيق مكاسب شخصية، أو لإفادة الأصدقاء أو العائلة. من خلال التمسك بهذه المبادئ، نرسيخ الثقة، ونحمي سمعتنا، ونسهم في بناء مستقبل مُستدام للرعاية الذاتية.

أسئلة وأجوبة.

س: انضممتُ صديقتي مُؤخرًا إلى فريق القيادة في وكالة رقمية يجري النظر في الاستعانة بها لدعم علامة تجارية جديدة من Opella. أنا لستُ جزءًا من الفريق التجاري المعني ولا أشارك في قرارات اختيار المُوردين بشكلٍ عام. هل لا يزال يتعيّن عليّ الإبلاغ عن هذا الأمر؟

ج: نعم. يجب عليك الإبلاغ عن هذا التضارب المُحتمل. حتى إذا لم تكن مُشاركًا بشكلٍ مباشر في القرار، فقد تُثير علاقتك تساؤلات أو تخلق مظهرًا من مظاهر التحيز. إن التحليّ بالشفافية يحمي سمعتك ويُساعد على الحفاظ على الثقة في قرارات Opella. أفصح عن الموقف وفقًا للإجراءات المُعتمدة لدى Opella.

← المراجع.

تضارب المصالح

← التواصل.

قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI)

ما يجب علينا القيام به.

التعامل بجديّة مع تضارب المصالح، سواء كانت فعلية، أو مُحتملة، أو مُجرّد مُتصوِّرة، والإفصاح عنها بشكلٍ روتيني وفي الوقت المناسب. وإذا شعرنا بعدم الراحة في شرح موقف المصالح، فمن المُحتمل أن يُشير ذلك إلى وجود تضارب في المصالح، والذي يجب علينا الإفصاح عنه.

تجنّب المواقف التي تتعارض فيها مصالحنا الشخصية – أو مصالح أقاربنا – مع مصالح Opella التجارية المشروعة، أو قد تتعارض معها، أو يُنظر إليها على هذا النحو.

الإفصاح عن أي أدوار خارجية، أو استشارات، أو عضويات مجالس إدارات، أو مصالح تجارية، أو علاقات شخصية مع شركاء Opella، أو مُورديها، أو منافسيها، أو أي كيان ذي صلة بالرعاية الصحية.

تقييم حالات تضارب المصالح المُحتملة التي يُفصح عنها المرشّحون والموظفون الجدد للمناصب في Opella.

ما يجب علينا عدم القيام به.

السماح للمصلحة الشخصية، أو مظهر المصلحة الشخصية، بالتداخل مع مصالح Opella التجارية المشروعة، بما في ذلك امتلاك مصالح مالية يمكن أن تُؤثّر على قراراتنا.

الإشراف على الأقارب أو الأصدقاء أو مُحباباتهم.

اتّخاذ قرارات قد تكون مُنحازة، أو يُنظر إليها على هذا النحو، بسبب علاقات عاطفية أو شخصية.

قبول الهدايا أو الدعوات التي قد تخلق شعورًا بالالتزام.

حماية أصولنا.

تلتزم Opella بحماية أصولها من خلال الاستخدام المسؤول للموارد، والحفاظ على ضوابط داخلية قوية، وحماية المعلومات السرية الخاصة بـ Opella. كما تلتزم باحترام حقوق الملكية الفكرية سواء الخاصة بنا أو بالغير، لضمان العمل بنزاهة، والالتزام بأعلى المعايير في جميع أنشطتنا.

أسئلة وأجوبة.

س: كنت أتصفح الإنترنت وصادفتُ إعلانًا خاص بمنتجات الرعاية الصحية الاستهلاكية. ولدهشتي لاحظتُ أن وكالتنا الإبداعية قد قدّمت الحملة الإعلانية الجديدة الخاصة بمنتجاتنا القادم، على الرغم من أن حملتنا لم تُطلق بعد. ما الذي ينبغي عليّ فعله؟

ج: أبلغ مديري بذلك على الفور. قد تُشكّل مشاركة الحملة قبل إطلاقها رسميًا انتهاكًا للسرية من جانب الوكالة. إن هذا النوع من الإفصاح غير المُصرّح به — حتى من قِبَل شريك موثوق به — يمكن أن يُعرّض Opella للخطر ويُقوّض تأثير إطلاق المنتج. تعتمد Opella على جميع الموظفين للمُساعدة في حماية المواد السرية وضمان قيام الأطراف الثالثة لدينا بنفس الشيء، حيث إننا مسؤولون أيضًا عن سلوكهم.

← المراجع.

معيار استخدام تكنولوجيا المعلومات والحلول

← التواصل.

LEX/الشؤون القانونية/الأمن المؤسسي والاستخباراتي
الأمن الرقمي/الأمن السيبراني

ما يجب علينا القيام به.

✓ حماية أصول Opella – سواء كانت مادية، أو مالية، أو رقمية، أو حقوق ملكية فكرية – من فقدان، والتلف، والاختلاس، والسرقة، وسوء الاستخدام، والإهدار. ويشمل ذلك تأمين المعدات، والحفاظ على التخزين المناسب، والإبلاغ عن أي مشكلات فورًا.

✓ التعامل مع المعلومات السرية والحساسية بأعلى درجات الحرص. ويشمل ذلك البيانات المالية، والاستراتيجيات التجارية، وسجلات الموظفين أو العملاء، وأي معلومات ملكية أخرى.

✓ احترام الملكية الفكرية لشركة Opella وحمايتها. ويشمل ذلك تصاميم المنتجات والتعبئة والتغليف، وبيانات البحث والتطوير، والعلامات التجارية، وأسماء العلامات التجارية والشعارات، والعمليات، ومعلومات العملاء أو الموظفين. نتخذ جميع الخطوات اللازمة لتسجيل حقوق ملكيتنا الفكرية، والدفاع عنها، وإنفاذها.

✓ احترام الملكية الفكرية والمعلومات السرية للآخرين.

✓ استخدام موارد الشركة بما في ذلك المعدات، وأنظمة البيانات ومسؤولية ولاغراض العمل المشروعة فقط.

✓ إدارة السجلات ومسؤولية. يجب الاحتفاظ بوثائق وبيانات الشركة، والوصول إليها، ونقلها، وحذفها وفقًا لمعايير الاحتفاظ بالبيانات والمتطلبات القانونية ذات الصلة.

✓ مراقبة التهديدات السيبرانية والاستجابة لها، بما في ذلك الهجمات الإلكترونية وانتهاكات البيانات الشخصية. وفي حال وقوع أي حادث نتبع إجراءات التعامل مع الخروقات لتقليل الضرر، وإخطار أصحاب المصلحة المعنيين، واستعادة الأمان بسرعة وفعالية.

ما يجب علينا عدم القيام به.

✗ اختلاس أو استغلال أي من أصول Opella لتحقيق مكاسب شخصية، بما في ذلك المدفوعات الاحتيالية.

✗ مشاركة المعلومات السرية مع أطراف ثالثة دون تصريح مناسب أو ضمانات. يلزم إبرام اتفاقية عدم إفصاح موقعة قبل مشاركة تلك المعلومات مع أطراف ثالثة.

✗ نسخ المواد المحمية، أو استخدامها، أو مشاركتها دون إذن.

تعزيز ثقافة شاملة.

تتجسد مهمة Opella في "وضع الصحة بين يديك من خلال جعل الرعاية الذاتية بسيطة كما ينبغي" في التزامٍ راسخ ببناء شركة رعاية صحية مُبتكرة وهادفة، تُمَثِّلُ بصدق تنوع مجتمعات المستهلكين التي نخدمها، وتُعزِّزُ ثقافة يشعُر فيها الجميع بالتقدير والاندماج. فموظفونا هم أعظم أصولنا، ونؤمن إيماناً راسخاً بقيمة إتاحة الفرص أمامهم للتميز والقيادة، بغض النظر عن خلفياتهم. وعلى هذا النحو نعمل وفقاً للمبادئ الرئيسية التالية:

أسئلة وأجوبة.

س: يُطلق أحد الزملاء باستمرار "نكات" عن الأدوار الجنسية ويُدلي بتعليقات مُتكررة عن المهام التي يعتبرها "مناسبة" للرجال والنساء. على سبيل المثال، قال مؤخراً أن "شراء كعكة أعياد ميلاد الموظفين هو عمل يخص النساء". وهذا يجعلني أشعُر بعدم الارتياح، ولكنني لسْتُ مُتأكدًا مما إذا كان يُعتبر تحرشاً. ما الذي ينبغي عليّ فعله؟

ج: إن التعليقات التي تُعزِّز الصور النمطية الجنسية، حتى وإن جاءت في سياق نكات، يمكن أن تُسهم في خلق بيئة عمل عدائية أو إقصائية، وقد تُعد تحرشاً من وجهة نظر من يتلقاها، بغض النظر عن نية الشخص الذي يُلقي النكتة. من المهم التعامل مع مثل هذه المواقف سواء كانت مُوجهة إلينا مباشرة أو كُنّا شهوداً عليها. يمكننا الرد مباشرة بقول: "لا أعتقد أن هذا التعليق يتماشى مع التزامنا بالشمولية وعقلية التحدي التي تتمتع بها". أن تكون حليفاً يعني أن تتحدث عند ملاحظتك مثل هذا السلوك ليس فقط لحماية نفسك، بل دعمًا للآخرين الذين قد يشعرون بالتهميش. وإذا استمر السلوك أو فضلت عدم التعامل معه مباشرة، يمكنك الإبلاغ عنها لي زميل في

(P&C) أو الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI)، أو عبر خط المساعدة الخاص بالإفصاح: (خط المساعدة) فتقافتنا في مكان العمل مبنية على الاحترام، ويقع على عاتق الجميع مسؤولية التمسك بها.

← المراجع.

سياسة حقوق الإنسان

← التواصل.

قسم شؤون الأفراد والثقافة
الاستدامة

ما يجب علينا القيام به.

- ✓ تعزيز وجهات النظر المتنوعة التي تُسهم في الابتكار وتحسين الرعاية الذاتية للمستهلكين حول العالم.
- ✓ ترسيخ ممارسات التوظيف والترقية على أساس تكافؤ الفرص، والاعتراف بالأداء والقدرات على أساس الجدارة.
- ✓ خلق بيئة يستطيع فيها الموظفون التعبير عن ذواتهم الحقيقية في العمل، لأن الشمولية تُحفِّز الابتكار.
- ✓ تكييف مبادراتنا المتعلقة بالشمول باستمرار لتلبية احتياجات العمل، والامتثال للقوانين المعمول بها، مع احترام السياقات المحلية.
- ✓ الالتزام بإنشاء بيئة عمل ميسرة من خلال توفير وسائل راحة مناسبة (مثل المنحدرات، والمصاعد، والمناطق الهادئة)، وترتيبات العمل المرنة، والأدوات التي تُمكن الموظفين من جميع القدرات من المساهمة الكاملة وتحقيق النجاح.

ما يجب علينا عدم القيام به.

- ✗ قبول السلوكيات أو الممارسات التي تُقوّض بيئة آمنة، وشاملة، ومحترمة يشعُر فيها جميع الأفراد بالتقدير، ويكون قادرًا على المساهمة.
- ✗ التمييز ضد الأفراد الذين يطلبون ترتيبات تيسيرية، أو يُبلغون عن حوادث، أو يُطالبون بتحسين إمكانية الوصول، أو وصمهم، أو الانتقام منهم.

الحفاظ على السلوك المهني.

تسعى Opella إلى خلق بيئة عمل آمنة ومُحترمة، حيث يتم رفض جميع أشكال سوء السلوك، بما في ذلك التحرش والتمييز. فنحن لا نتسامح مع أي تصرف يُفِلُّ من كرامة الفرد، ونعمل على ضمان شعور الجميع بالتقدير والاحترام في كل تعامل.

ما يجب علينا القيام به.

✓ حظر قاطع لجميع أشكال التحرش أو التمييز - أو حتى مظهرهما - سواء كانت لفظية، أو مكتوبة، أو رقمية، أو جسدية، على أساس العرق، أو اللون، أو الدين، أو الجنسية، أو العمر، أو الجنس، أو الهوية، أو التعبير الجنساني، أو التوجه الجنسي، أو الإعاقة، أو المظهر، أو الجينات، أو التاريخ الطبي، أو الحالة الاجتماعية، أو الحمل، أو الأبوة، أو الانتماء السياسي، أو العضوية النقابية، أو الحالة الاجتماعية والاقتصادية، أو أي سمة محمية قانونًا. وينطبق هذا على التوظيف، أو شروط العمل، أو التطوير المهني، أو التقدم الوظيفي، أو أي تفاعل آخر.

✓ رفض استخدام الصور النمطية، والنكات، والاعتداءات المُصغرة، والترهيب، والتمتر، وأي شكل آخر من أشكال السلوك والتواصل الذي يُشير إلى التحرش أو التمييز بشكلٍ قاطع. ونسعى جاهدين للتعرف على هذه المواقف ومعالجتها بسرعة.

✓ الرفض الحازم والتعامل الصارم مع التحرش الجنسي والتمييز، مثل الإيحاءات، أو التعليقات، أو النكات، أو الأسئلة، أو الإيحاءات ذات الطابع الجنسي؛ مُحَاكَاة أجزاء من الجسد؛ التواصل الجسدي بدون موافقة؛ التعدي على المساحة الشخصية بطريقة غير لائقة؛ الإصرار على دعوات للمواعيد الرومانسية؛ الوعد بالترقيات أو تجنُّب إنهاء الخدمة مقابل خدمات جنسية؛ أو وقف المسيرة المهنية ردًا على رفض الدعوات.

✓ يحظر تمامًا استخدام العقاقير غير القانونية أو المواد الخاضعة للرقابة غير المصرح بها أو حيازتها أو توزيعها أو الوقوع تحت تأثيرها أثناء التواجد في مقر الشركة أو خلال ساعات العمل أو أثناء مزاولة أعمال الشركة.

✓ حتى حيثما يسمح القانون المحلي، لا يُسمح باستخدام أي مادة تضعف قدرة الموظف على أداء واجباته بأمان وفعالية، أو التي تشكل خطرًا على صحة الآخرين وسلامتهم، في مكان العمل.

✓ السماح باستهلاكٍ مُعتدل للكحول في المناسبات المُرتبطة بالعمل، حيثما يكون ذلك مقبولًا من الناحية الثقافية، والتصرف بشكلٍ لائق في جميع الأنشطة المهنية والمُتعلقة بالعمل.

ما يجب علينا عدم القيام به.

✗ التسامح مع أي تعليقات تستهدف السمات المُرتبطة بأعراق مُعيَّنة (على سبيل المثال، الشعر المُجعد، واللهجات، والمعتقدات، والملابس)؛ والإهانات العنصرية، والنكات أو الصور النمطية؛ وعدم تقبُّل الاختلافات في المظهر؛ وعدم التسامح مع الأعياد الدينية، أو التقاليد، أو العادات غير السائدة والتعامل بشدة معها.

✗ قبول التحرش والتمييز على أساس الجنس، والهوية الجنسية، والتعبير والتوجه الجنسي والتعامل معهما بقوة. ويشمل ذلك التصدي للصور النمطية الجنسانية التي تفرض كيف ينبغي أن يتصرَّف الأشخاص، ومنع عرض أو مشاركة أي مواد مهينة (مثل منشورات على وسائل التواصل الاجتماعي، أو الرسوم الهزلية، أو المُلصقات، أو رسائل إلكترونية، أو صور ساخرة، أو رسائل نصية) يستهدف الزميلات أو الزملاء من مجتمع الميم (LGBTQAI+) كما يتضمَّن معالجة الإشارات المُستمرة إلى المعايير الجنسانية، وحرمان الزميلات من فرص الترقية أو المشاريع بسبب الحمل، أو إطلاق تعليقاتٍ تمييزية مثل (النساء لا يُجدن...).

✗ التسامح مع أي شكل من أشكال سوء السلوك في مكان العمل أو في أي بيئة مهنية أخرى خارج مكان العمل مثل فعاليات الشركة. ويشمل ذلك اللغة المُسيئة، أو التهديدية، أو الصُراخ، أو إظهار العدوانية، أو التصرف بطريقة تخلق بيئة عدائية، أو غير آمنة، أو غير مُحترمة للآخرين.

أسئلة وأجوبة.

س: يحضّر الزميلان أليكس وعائشة حفلة مكتبية. مع تقدّم المساء، تلاحظ أن أليكس بدأ يُغازل عائشة. في البداية يبدو الحديث عاديًا، لكن سرعان ما تُصبح تعليقات أليكس ذات طابع شخصي وإيحائي. تغيّرت لغة جسد عائشة: بدأت تبدو غير مُرتاحة، وتتجنّب التواصل البصري وتتحرّك في مقعدها. وتسمع أليكس يقول لها “تبددين رائعة الليلة عائشة. لا أستطيع التوقّف عن التفكير بك ويجب أن نلتقي في مكان أكثر خصوصية”. وتزدّ عائشة بضحكة مُهدّبة، ولكن تدلّ على عدم الارتياح وتُحاول تغيير الموضوع. كمتفَرّج، ماذا عليّ أن أفعل عندما أسمع أليكس يُدلي بتعليقات غير مُريحة لعائشة؟

ج: تعامل مع الموقف بهدوء واحترام. يمكنك أن تقول شيئاً مثل، “مرحباً أليكس، دعنا نحافظ على الطابع المهني للحديث” أو يمكنك أن تعرض على عائشة فرصة للابتعاد عن الموقف بقول، “عائشة، هل ترغبين في الانضمام إليّ للاستمتاع بالهواء النقي؟”. بالإضافة إلى ذلك، من المهم الإبلاغ عن الموقف إلى P&C، أو قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI)، أو خط المساعدة الخاص بالإفصاح (خط المساعدة). راجع عائشة لاحقاً للتأكد من أنها على ما يُرام وتشعُر بالدعم.

← التواصل.

قسم شؤون الأفراد والثقافة

احترام حقوق الإنسان.

حقوق الإنسان هي الحقوق والحريات الأساسية التي يستحقها كل فرد. تلتزم شركة Opella باحترام حقوق الإنسان، مثل حقوق العمال، وصحة العاملين وسلامتهم، والمشاركين في التجارب السريرية، وصحة وسلامة المرضى/المستهلكين، بالإضافة إلى الخصوصية والبيئة النظيفة، والصحية، والمستدامة. وهذا يعني معاملة جميع الأطراف المرتبطة بسلسلة قيمنا بإنصاف، وتعزيز بيئة مُحترمة وداعمة للموظفين، والعمل بنزاهة في علاقاتنا مع الشركاء والمُوردين، والانخراط بمسؤولية مع المجتمعات التي نعمل فيها.

ما يجب علينا عدم القيام به .

- ❌ قبول أي شكل من أشكال العمل القسري، بما في ذلك العبودية، والعمل بالسُّخرة، والاتجار بالبشر، تحت أي ظرف من الظروف.
- ❌ استخدام عمالة الأطفال وعدم توظيف أي شخص دون الحد الأدنى لسن العمل القانوني.
- ❌ الانخراط في توظيف غير مُعلن أو غير قانوني، ونعمل بنشاط لمنع الممارسات العمالية الخفية أو غير الرسمية في عملياتنا.
- ❌ احتجاز جوازات السفر، أو التراخيص، أو أوراق الهجرة، وعدم إتلافها أو تغييرها مُطلقاً.

ما يجب علينا القيام به .

- ✓ الالتزام بالمعايير الدولية لحقوق الإنسان والعمل، مثل الجمعية الدولية لحقوق الإنسان، ومبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان، والاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية.
- ✓ والامتثال لجميع القوانين واللوائح ذات الصلة.
- ✓ ضمان أن يكون العمل طوعياً بالكامل. ولا ينبغي إجبار أي شخص على العمل تحت التهديد، أو الدين، أو الإكراه، أو الخداع. ويتمتع الموظفون بحرية قبول العمل أو تركه دون عقوبات.
- ✓ تزويد كل موظف بعقد عمل مكتوب بلغة يفهمها، مع تحديد الشروط الرئيسية.
- ✓ احترام الحق في حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية، حيثما يسمح القانون، وعدم التدخل في قدرة الموظفين على التنظيم.
- ✓ ضمان الحصول على أجر عادل ومُنظم يُلبي الحد الأدنى القانوني أو يتجاوزه ويُمكن العمال وأسرهم من العيش بكرامة.
- ✓ ضمان توفير ظروف عمل عادلة وصحية، تشمل تحديد ساعات العمل، وفترات الراحة المناسبة، والإجازات المدفوعة، وفقاً للقوانين والمعايير الدولية المعمول بها.
- ✓ إجراء العناية الواجبة في التوريد، خاصة لفئات المشتريات عالية المخاطر، لضمان عدم مساهمة سلسلة التوريد لدينا في انتهاكات حقوق الإنسان.
- ✓ احترام المجتمعات المحلية أينما نعمل، والالتزام بمُعالجة المخاوف التي يُثيرها أعضاء المجتمع المحلي.
- ✓ قياس تأثير التزاماتنا المتعلقة بحقوق الإنسان والمجتمع، والإبلاغ عنها بما يتماشى مع القوانين والمعايير التنظيمية المعمول بها.
- ✓ التوقع من شركائنا ومُوردينا الامتثال لمُدونة قواعد السلوك الخاصة بالمُوردين.

أسئلة وأجوبة.

س: أثناء احتساء القهوة، دارَ حديث عابر مع عامل النظافة الذي كان يقوم بترتيب آلة القهوة. وبما أننا في موسم العطلات المدرسية، سألتُه إن كانت لديه إجازة مُخطَّط لها، فأخبرني أن شركته لا تسمح لهم بأخذ إجازات، حتى أيام الأحد. لقد شعرتُ بالصدمة. هل يجب عليّ الإبلاغ عن ذلك؟

ج: نعم، يجب الإبلاغ عن ذلك. إذا كان مُقَدِّم الخدمة يمنع العمال من أخذ إجازات أو يطلب منهم العمل لساعاتٍ طويلة، بما في ذلك عطلات نهاية الأسبوع والعطلة المدرسية، فقد ينتهك ذلك قوانين العمل وحقوق الإنسان الأساسية. حتى المُحادثات غير الرسمية يمكن أن تكشف عن مخاوف خطيرة. أبلغ مديرك، أو قسم الأخلاقيات ونزاهة الأعمال (EBI) ، أو P&C بالموقف على الفور. إن احترام حقوق الإنسان يبدأ بالانتباه والتحدُّث بصراحة.

← المراجع.

سياسة حقوق الإنسان

← التواصل.

الاستدامة / حقوق الإنسان
التوريد

تعزيز مساحة عمل صحية وآمنة.

تلتزم شركة Opella بخلق بيئة عمل صحية وآمنة تدعم السلامة والصحة الجسدية والنفسية لجميع الأفراد ضمن بيئة العمل. من خلال توفير البيئة المناسبة، نُمكّن موظفينا من الازدهار والوصول إلى أقصى إمكاناتهم، ممّا يضمن قدرتهم على تقديم أفضل ما لديهم في العمل كل يوم.

أسئلة وأجوبة.

س: أثناء زيارة أحد مواقع التصنيع ومغادرة اجتماع، لاحظتُ عامل بناء على السطح لا يرتدي حزام أمان. أنا لسْتُ مسؤولاً عن هذا النشاط - هل يجب أن أبلغ عنه؟

ج: نعم، يجب عليك الإبلاغ عن ذلك على الفور. يُعد العمل على ارتفاع دون حماية مناسبة من السقوط خطرًا جسيمًا على السلامة وقد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة. بغض النظر عن دورك أو مسؤوليتك، يجب على الجميع الإبلاغ عن الظروف غير الآمنة. يمكنك تنبيه العامل على الفور، إذا كان من الآمن القيام بذلك، بالإشارة إلى "قواعد Opella المُنقّدة للحياة" التي تتطلب استخدام معدات الحماية من السقوط عند العمل على ارتفاع. بالإضافة إلى ذلك، يجب عليك الإبلاغ عن الحادث إلى مدير الصحة والسلامة في الموقع.

← المراجع.

معايير وأدلة الصحة، والسلامة، والبيئة
المنقّدة للحياة Opella قواعد

← التواصل.

التصنيع والتوريد/الصحة، والسلامة، والبيئة
قسم شؤون الأفراد والثقافة / إدارة العقارات وتجربة بيئة العمل

ما يجب علينا القيام به.

✓ الامتثال لجميع قوانين، ولوائح، وقواعد الصحة والسلامة المعمول بها، وتجاوز الامتثال من خلال تعزيز ثقافة الوقاية، والرعائية، والمساءلة بفعالية.

✓ القيادة بالقدوة والامتثال لجميع قواعد الصحة والسلامة، مع التركيز بشكل خاص على "قواعد Opella المنقّدة للحياة" والتي تتناول المخاطر التي تُهدّد الحياة (مثل القيادة، والعمل على ارتفاع، وأعمال البناء، وأنظمة الطاقة).

✓ إعطاء الأولوية لصحة، وسلامة، وسهولة الوصول ورفاهية جميع الموظفين، وترسيخ هذه المبادئ في كل جانب من جوانب عملياتنا وبيئة عملنا، بما في ذلك أثناء السفر للعمل.

✓ تصميم مرافقتنا وصيانتها لضمان أعلى معايير السلامة والرفاهية.

✓ تعزيز السلامة النفسية بحيث يشعر الجميع بالحرية والدعم في التحدّث عن أي مخاوف تتعلّق بالصحة والسلامة، ممّا يُعزّز ثقافة وقائية استباقية.

✓ تطوير ثقافة سلامة مُترابطة يعتني فيها الجميع ببعضهم البعض، وتقديم الملاحظات عند رؤية شخص يتصرّف بطريقة غير آمنة أو تحديد ظروف غير آمنة.

✓ اتّخاذ خطوات استباقية لتحديد المخاطر وتخفيفها، وتحمل مسؤولية المساهمة في رحلتنا نحو بيئة عمل خالية من الضرر.

✓ إبلاغ مديرنا المباشر أو مدير الصحة والسلامة على الفور بأي حوادث فعلية أو مُحتملة تتعلّق بالصحة، أو السلامة، أو البيئة، أو الأمن، لضمان اتّخاذ الإجراءات المناسبة.

ما يجب علينا عدم القيام به.

✗ تجاهل المخاوف المُتعلقة بالصحة والسلامة التي يُثيرها الموظفون أو التي تتم ملاحظتها في بيئة العمل، أو التقليل منها.

✗ التسامح مع التصرفات، أو الممارسات، أو الظروف غير الآمنة التي قد تُعرّض السلامة الجسدية أو النفسية ورفاهية أي شخص في بيئة عملنا للخطر.

٤. نحن نهتم بعالمنا.

الالتزام بمجتمعات صحية.

في Opella، نضع سلامة المستهلكين والمرضى ورفاهيتهم وثقتهم في صميم كل ما نقوم به. نُؤمن بأن الصحة حق أساسي من حقوق الإنسان، وأن بناء مجتمعات صحية يبدأ بالوصول إلى منتجاتٍ موثوقة تستند إلى النزاهة العلمية والشفافية. من خلال توفير معلومات وتثقيف موثوقين، نهدف إلى تمكين الأفراد وتعزيز مجتمعات تتسم بالشمولية والقدرة على الصمود. بدايةً من المستهلكين والمرضى إلى الموظفين، والشركاء، والمجتمعات، نسعى جاهدين لإحداث تأثير إيجابي ودائم على الصحة والرفاهية.

أسئلة وأجوبة.

س: اتصلتُ بي مؤخرًا منظمة معنية بالمرضى مُهمتها رفع مستوى الوعي بالتهابات المعدة. وقد طلبوا من Opella الدعم في شكل منحة لتمويل إحدى حملاتهم، والتي من شأنها تثقيف المرضى والمستهلكين بشأن استراتيجيات الوقاية. هذه مبادرة مهمة، وأريد التأكد من أنني أتعامل معها بشكلٍ صحيح. كيف يجب أن أُرُد؟

ج: في Opella، نفخر بدعم المبادرات التي تُساعد على تمكين الأفراد من تحمُّل مسؤولية صحتهم. إذا كان الطلب يتوافق مع معاييرنا، وتمت الموافقة عليه من خلال العملية ذات الصلة، فسيُسدنا دعم الحملة. بمُجرد أن يُمَر الاقتراح بعملية المراجعة والمُوافقة المناسبة في Opella، يمكننا المُضي قُدماً في دعم هذا الجُهد الهادف لتحسين النتائج الصحية.

← المراجع.

معايير المشاركة في مجتمع الرعاية الصحية

← التواصل.

الاستدامة
مركز النمو
مركز العلوم
الشؤون العامة

ما يجب علينا القيام به.

- ✓ إعطاء الأولوية لسلامة المستهلكين والمرضى، ورفاهيتهم، وحقوقهم في كل قرار نأخذ، بدءًا من تطوير المنتجات وحتى مراقبة ما بعد التسويق.
- ✓ ضمان دعم منتجاتنا بأدلة علمية قوية، وتصنيعها وفقًا لأعلى معايير الجودة، واستخدامها بشكلٍ مناسب.
- ✓ الاستماع إلى آراء المستهلكين والمرضى واحترامها، ودمج ملاحظاتهم في عمليات الابتكار، والتواصل، والتحسين لدينا.
- ✓ حماية منتجاتنا من التزييف لحماية المستهلكين والمرضى.
- ✓ تقديم معلومات واضحة ودقيقة ويمكن الوصول إليها لمساعدة الأشخاص على اتخاذ قراراتٍ مُستنيرة بشأن صحتهم.
- ✓ تعزيز الوصول إلى الرعاية الصحية والرعاية الذاتية من خلال سعينا لجعل منتجاتنا مُتاحة وذات صلة ثقافية للمجتمعات المُتنوّعة حول العالم.
- ✓ السعي جاهدين للمُساهمة إيجابيًا في مجتمعاتنا، وبناء علاقات قائمة على الاحترام مع منظمات المجتمع والحفاظ عليها.
- ✓ دعم الرعاية الذاتية، والصحة العامة، والرفاهية، والشمول في المجتمعات التي نخدمها.
- ✓ تشجيع الموظفين على المشاركة في العمل التطوعي الهادف ومشاركة المجتمع المحلي.

ما يجب علينا عدم القيام به.

- ✗ المُساومة على سلامة المنتج، أو جودته، أو نزاهته العلمية لتحقيق مكاسب تجارية.
- ✗ تضليل المستهلكين أو المرضى من خلال تقديم معلومات غير دقيقة، أو غير كاملة، أو مُربكة حول منتجاتنا أو استخدامها.
- ✗ تجاهل التعليقات، أو المخاوف، أو الشكاوى من المستهلكين، أو المرضى، أو المجتمعات التي يمكن أن تُساعدنا على تحسين السلامة، أو إمكانية الوصول، أو الثقة.
- ✗ استخدام المبادرات ذات التأثير الاجتماعي المُتعلقة بالعلامة التجارية فقط لتحقيق مكاسب تجارية أو علاقات عامة.

الالتزام بكوكب صحي.

في Opella ، ندرك أن صحة الإنسان تعتمد على وجود كوكب صحي. فتتغير المناخ، والتلوث، وفقدان التنوع البيولوجي، ونُدرة الموارد ليست مجرد قضايا بيئية فحسب، بل تؤثر مباشرة على الصحة العامة وفدرتنا على رعاية الأفراد. ولهذا السبب نحن ملتزمون بالإشراف البيئي في كل ما نقوم به. بدءًا من كيفية عملنا وابتكارنا إلى كيفية الحصول على الموارد والتعاون، نسعى جاهدين لحماية الموارد الطبيعية، وتقليل بصمتنا البيئية، ودعم مستقبل أكثر استدامة لأعمالنا، ومجتمعاتنا، والأجيال القادمة.

ما يجب علينا عدم القيام به .

- ✗ إهمال مسؤولياتنا البيئية، أو تجاهل تأثير عملياتنا، أو منتجاتنا، أو سلسلة القيمة، أو قراراتنا على الكوكب.
- ✗ إعطاء الأولوية للمكاسب قصيرة الأجل على أهداف الاستدامة طويلة الأجل أو المساومة على التزاماتنا البيئية من أجل الراحة أو خفض التكاليف.
- ✗ تقديم ادعاءات بيئية غامضة أو غير مدعومة بأدلة أو مُضَلَّلة.

أسئلة وأجوبة.

س: أثناء زيارة أحد مُوردي التعبئة لدينا، لاحظت أنهم يستخدمون كمية كبيرة من الأغلفة البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد ولا يبدو أن لديهم نظامًا لإعادة التدوير. لست متأكدًا مما إذا كان دوري إثارة هذا الأمر. هل يجب عليّ الإبلاغ عن هذه المخاوف؟

ج: نعم، المسؤولية البيئية هي التزام مشترك، ومن المتوقع من المُوردين الالتزام بنفس المعايير العالية التي تُطبقها Opella على نفسها. إذا رأيت ممارسات تتعارض مع أهدافنا المتعلقة بالاستدامة، حتى لو بدت صغيرة، فمن المهم الإبلاغ عنها. شارك ملاحظتك مع مديرنا المباشر أو جهة الاتصال المعنية بالمشتريات أو الاستدامة. وهذا يُساعد Opella على الحفاظ على امتثالها لالتزاماتها القانونية، والتفاعل البناء مع الشركاء، وضمان أن سلسلة القيمة بأكملها تعكس مبادئنا البيئية.

← المراجع.

معياري المشتريات
سياسة ومعايير الصحة، والسلامة، والبيئة

← التواصل.

الاستدامة
التصنيع والتوريد/الصحة، والسلامة، والبيئة
التوريد

ما يجب علينا القيام به .

- ✓ الامتثال لجميع القوانين واللوائح والقواعد البيئية ذات الصلة، وتضمين المبادئ البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) في عملياتنا واستراتيجيتنا.
- ✓ العمل على إزالة الكربون من منتجاتنا وعملياتنا وسلسلة القيمة، عبر تقليل انبعاثات الغازات الدفيئة وفق أهداف مُستتدة إلى العلم.
- ✓ تقليل بصمتنا البيئية في عملياتنا وسلسلة القيمة من خلال السعي لخفض الانبعاثات، والحفاظ على المياه والموارد، وحماية التنوع البيولوجي، والقضاء على التلوث، وإدارة النفايات بمسؤولية، وتصميم المنتجات بما يدعم التدوير.
- ✓ تصميم المنتجات وتصنيعها مع مراعاة الاستدامة، مع إعطاء الأولوية للتغليف القابل لإعادة التدوير، والإنتاج الفعال في استخدام الموارد، والمكونات والمواد المسؤولة بيئيًا حيثما أمكن.
- ✓ دمج الاستدامة في قرارات الشراء، مع إعطاء الأفضلية للمُوردين والبائعين الذين يُظهرون ممارسات بيئية قوية.
- ✓ تقييم المخاطر البيئية وإدارتها عبر سلسلة القيمة الخاصة بنا، بدءًا من مصادر المواد الخام إلى التوزيع والاستخدام من قبل عملائنا ومستهلكينا.
- ✓ تعزيز حلول سفر ولوجستية أكثر استدامة، وتشجيع خيارات النقل منخفضة التأثير حيثما أمكن والحد من السفر الجوي غير الضروري.
- ✓ البحث عن حلول رقمية أولاً لتقليل النفايات الورقية، مثل المواد الرقمية للاتصالات الداخلية والخارجية، والتدريب، والمشاركة.
- ✓ تعزيز ثقافة الوعي البيئي والابتكار، وإشراك الموظفين والشركاء في الممارسات المُستدامة.
- ✓ قياس أدائنا البيئي والإبلاغ عنه بشفافية، بما يتماشى مع اللوائح المعمول بها وتوقعات أصحاب المصلحة.
- ✓ الشراكة مع أطراف ثالثة تفي بمعاييرنا البيئية ومعايير الاستدامة.



Opella.